



**RÉPUBLIQUE
FRANÇAISE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*



FranceAgriMer

ÉTABLISSEMENT NATIONAL
DES PRODUITS DE L'AGRICULTURE ET DE LA MER

Formation CIFER Produits d'origine animale

Formation CIFER

◆ Cibles : professionnels des filières animales.

Objectifs :

- Rappeler les échéances,
- l'organisation retenue et des outils utilisés,
- les documents à fournir et
- le fonctionnement de l'outil CIFER,

CIFER liens à utiliser :

Site de consultation des établissements agréés avec les échéances : <https://ciferquery.singlewindow.cn/>

Accès comptes utilisateurs CIFER : <https://cifer.singlewindow.cn/>

ou si message d'erreur (erreur 404)

https://cifer.singlewindow.cn/deskserver/sw/deskIndex?menu_id=cifer002

Manuel CIFER : la dernière version (juillet 2022) du manuel CIFER opérateur est disponible en français sur le site internet de FranceAgriMer

<https://www.franceagrimer.fr/Accompagner/International/Exporter-vers/Republique-Populaire-de-Chine>

1. LES ECHEANCES

1 – Les demandes de renouvellement d’agrément

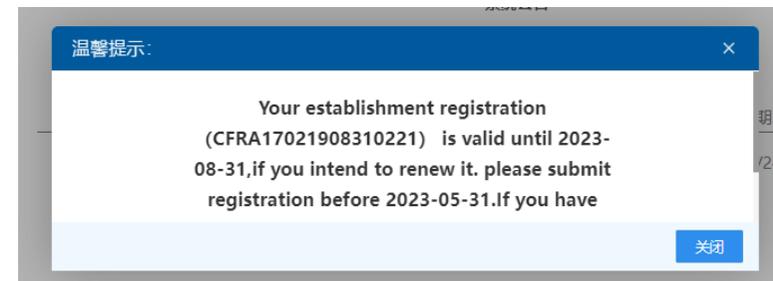
◆ Les dates varient en fonction des produits et des établissements

Les échéances pour les renouvellements d’agrément sont consultables sur :

<https://ciferquery.singlewindow.cn/>

Les demandes de renouvellement d’agrément sont disponibles dans Cifer **6 mois** avant la date d’échéance.

Elles sont à transmettre aux autorités chinoises par la DGAL **3 mois** avant la date du renouvellement.



2 - Les modifications et/ou compléments de dossier

- ◆ Pour tous les produits, les demandes de modification et/ou les compléments de dossier doivent se faire sur CIFER **au plus tard le 29 juin 2023**

Les dossiers CIFER des établissements enregistrés par la GACC début 2022 sur la base des listes d'établissements ayant un historique d'exportation vers la Chine ou étant déjà agréés **doivent être complétés avant le 29 juin 2023.**

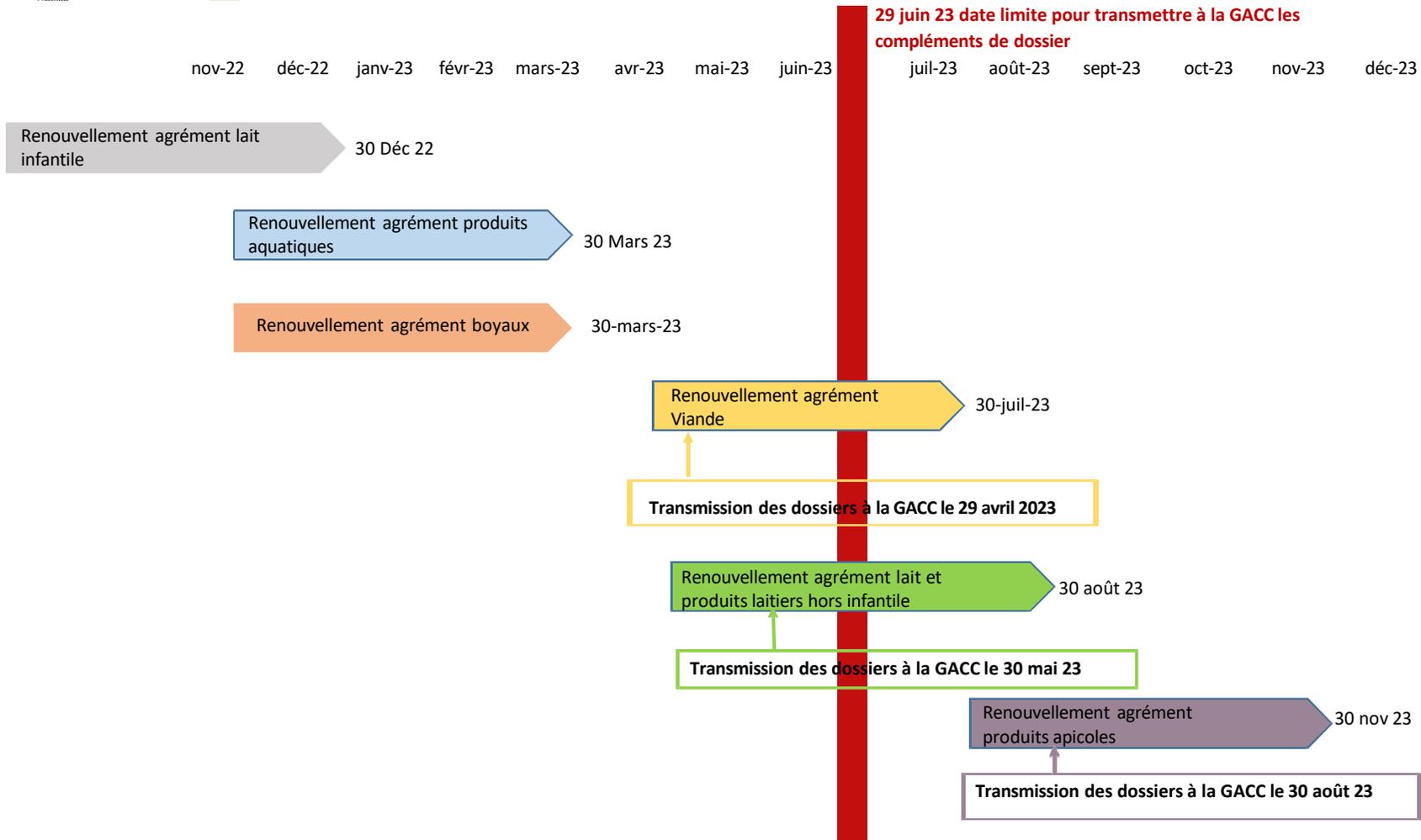
Ils sont pour la plupart incomplets car la GACC ne disposait pas des informations qui sont obligatoires dans CIFER (*= informations obligatoires), pour ces établissements.

Les demandes de renouvellement d'agrément pour les établissements de lait infantile

Année	Échéance de l'agrément	Dépôt du dossier de renouvellement d'agrément dans CIFER	Demande de compléments du dossier dans CIFER
2022 (6 établissements)	30 décembre 2022	30 septembre 2022	Août 2022 (sans vademecum sur CIFER)
2023 (3 établissements)	30 décembre 2023	1 juillet - 30 septembre 2023	29 juin 2023 (sans vademecum sur CIFER)

Les demandes de renouvellement d'agrément pour les établissements fabriquant d'autres produits d'origine animales

Catégories de produits	Échéance de l'agrément	Dépôt du dossier de renouvellement d'agrément dans CIFER	Demande de compléments du dossier dans CIFER
Boyaux (11 établissements)	30 mars 2023	30 décembre 2022	29 juin 2023 (avec téléchargement du vademecum sur CIFER)
Produits aquatiques (75 établissements)	30 mars 2023	30 décembre 2022	◆ 29 juin 2023 (avec téléchargement du vademecum sur CIFER)
Produits carnés (88 établissements dont entrepôts)	30 juillet 2023 (54 établissements)	1 février - 29 avril 2023 Dépôt des dossiers de renouvellement dans E2 avant le 15 mars	29 juin 2023 (avec téléchargement du vademecum sur CIFER) ◆ (88 établissements)
Produits laitiers (≈ 270 établissements)	30 août 2023	1 mars - 30 mai 2023 Dépôt des dossiers de renouvellement dans E2 avant le 30 mars	29 juin 2023 (<u>SANS instruction du vademecum ni téléchargement du vademecum sur CIFER</u>)
Miel (3 établissements)	30 novembre 2023	1 juin - 30 août 2023 Dépôt des dossiers de renouvellement dans E2 avant le 1 ^{er} juin	29 juin 2023 (avec téléchargement du vademecum sur CIFER) Dépôt des compléments de dossiers dans E2 avant le 30 avril



Important : 2 dossiers de demande ne peuvent pas être soumis en même temps :

- blocage informatique de la demande de renouvellement si un autre dossier a été soumis et est en cours au niveau DGAL ou GACC :
ex : demande de modification de dossier
- Pas de création possible d'un dossier de modification si renouvellement en cours : message d'erreur sur le menu « modification »

Mais possibilité d'accéder aux dossiers de modifications créés avant la soumission du dossier de renouvellement sur le menu « application for modification » au format brouillon.

◆ Création du dossier à compléter au format brouillon (1/4)

Application information management

Modification d'un dossier accordé

Q Inquire ↻ Reset

Order...	Application serial number	Product category	Registration number in China	Expiration date	Actions
1	AQU202000000100991	Aquatic products	CFRA18PP1804010029	2023-03-31	Modify

Showing 1 to 1 of 1 rows

Création du dossier à compléter au format brouillon (2/4)

☰ << 首页 Application for modification

Application information management

Product range

[Inquire](#) [Reset](#)

Orde...	Application serial number	Product category	Registration number in China	Expiration date	Actions
1	AQU20200000100991	Aquatic products	CFRA18PP1804010029	2023-03-31	Modify



Création du dossier à compléter au format brouillon (3/4)

Basic information Production information Check list and statement Attachment Information

Sauvegarder le dossier

Save Delete [current state : Enterprise temporary saved](#)

Basic information of the enterprises

Country (Region) 法国-France	Registration number approved by located competent authority 29.039.543	Name of the registration approval competent authority
Registration number (in China)	Registration date (in China)	Registration expiration date (in China)
*Name of competent authority of the country (region) Support fuzzy query, please press the space	*Plant establishment time	*Enterprise name

Un dossier de complément a été créé et vous pouvez le consulter et le renseigner à partir de la fonction « Integrated query / Application form query »
Si vous avez plusieurs dossiers, il faut faire cette manipulation pour chacun d'eux.

Création du dossier à compléter au format brouillon (4/4)

应用
境外用户 | CFRA17021908310221

中国国际贸易单一窗口 | China Import Food Enterprise Registration

China Import Food Enterprise Registration
Application for registration
Application for modification
Application for extension
Application for cancellation
Notification
Reexamination
Rectification
Integrated query
Application form query
Registration information
Account certification
Product type query
Operation manual
FAQ

Application form query

Application information management

Application type: whole

Application time from: [] Application time to: []

Product range: Support fuzzy query, please pre

Inquire
Reset

Consulter et / ou renseigner le dossier

Order...	Applicati...	Registrati...	Applicati...	Product c...	Applicati...	Applicati...	Customs f...	Institutio...	Handle st...	Actions
1	2023000000 02375386	-	2023-01-24 22:24:53	Infant formula milk products	Registration application	Enterprise temporary saved	View	View	Enterprise	View
2	2023000000 02375358	CFRA17021 908310221	2023-01-24 18:44:33	Pasteurized milk and Other milk products	Change application	Enterprise temporary saved	View	View	Enterprise	View
3	2020000000 00136656	CFRA17021 908310221	2021-10-29 00:00:00	Pasteurized milk and Other milk products	Registration application	Approved	View	View	-	View

Dans quel ordre faire les compléments de dossiers et les demandes de renouvellement des agréments

Le SER nous confirme que la demande de complément de dossier peut être faite APRES la demande de renouvellement d'agrément (cela ne concerne pas les produits apicoles), dans la mesure où l'établissement respecte la date du 30 juin 2023 pour compléter son dossier CIFER.

C'est ce qui a été fait pour :

- ◆ les produits aquatiques,
- ◆ les boyaux,
- ◆ les viandes et
- ◆ c'est ce qui est demandé également pour le lait et produits laitiers.
- ◆ Pour les produits apicoles les établissements peuvent faire les compléments de dossiers (sans Vademecum) avant les demandes de renouvellement d'agrément (avec vademecum)

Situation au 13 mars 2023

- Pour les produits aquatiques (74 demandes de renouvellement d'agrément transmises) nous avons :
 - 12 dossiers en création sur Expadon 2 (donc chez les professionnels)
 - 2 dossiers en cours en DDPP
 - 64 dossiers avec avis conforme de FAM sur Expadon 2
- Pour les produits carnés y compris entrepôts (88 demandes de renouvellement d'agrément attendues) nous avons :
 - 24 dossiers en création sur Expadon 2 (donc chez les professionnels)
 - 7 dossiers en cours en DDPP
 - 46 dossiers avec avis conforme de FAM sur Expadon 2
- Pour les produits laitiers (270 demandes de renouvellement d'agrément attendues) nous avons :
 - 20 dossiers en création sur Expadon 2 (donc chez les professionnels)
 - 23 dossiers en cours en DDPP
 - 0 dossier avec avis conforme de FAM sur Expadon 2

Il faut envoyer les demandes de renouvellement d'agrément au plus vite

2. L'ORGANISATION RETENUE ET OUTILS A UTILISER

Schéma général de transmission des dossiers de renouvellement des agréments dans CIFER

◆ Phases de constitution du dossier de renouvellement et instruction

A réaliser sur Expadon 2 :

- Professionnel : téléchargement et prise de connaissance des procédures – dépôts des documents requis
- DDPPs : instruction puis transmission avec avis favorable
- FranceAgriMer : contrôle de la conformité du dossier : avis conforme

Schéma général de transmission des dossiers de renouvellement des agréments dans CIFER

◆ Phase de transmission à la GACC

A réaliser sur CIFER :

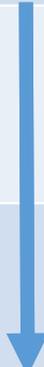
- Professionnel : dossier CIFER rempli de façon identique au dossier validé par la DDPP – soumission du dossier
- DGAL :
- réception du dossier du professionnel sur le compte CIFER/DGAL
- ajout des pièces requises à transmettre par les autorités officielles : attestations signées par les DDPPS qui sont téléchargées par la DGAL à partir d'Expadon 2
- soumission du dossier à la GACC

**Prévoir un temps de traitement suffisant pour instruction DDPP + contrôle FranceAgriMer +
soumission par la DGAL**

et ce avant la date d'échéance d'envoi des dossiers

SCHEMA D'ORGANISATION

Après avoir obtenu l'avis favorable de
FranceAgriMer

	EXPADON 2	CIFER
Etablissement	Dépôt du dossier y compris les documents à faire signer par la DDPP dès aujourd'hui Transmission du dossier à la DDPP	Dépôt du dossier requis sur les écrans de saisie selon les échéances décrites par catégorie de produits Transmission du dossier au compte CIFER Autorité Officielle (statut Submit to Authorities)
DDPP	Signature par la DDPP des documents requis et dépôt sur Expadon 2 Transmission du dossier à FranceAgriMer avec avis favorable	
FranceAgriMer	Vérification de la conformité du dossier selon les modalités d'agrément en ligne sur Expadon 2 Transmission à la DGAL	
DGAL	Téléchargement dans Expadon 2 des documents requis signés par la DDPP	
		Dépôt des documents requis signés par la DDPP dans le compte CIFER Autorité Officielle Soumission du dossier par la DGAL à la GACC jusqu'à 3 mois avant la date d'échéance de l'agrément

Rappel des objectifs généraux pour les demandes de renouvellement

1 - Transmettre les demandes de renouvellement le plus rapidement possible

Pour permettre le traitement des dossiers par la GACC suffisamment rapidement, pour permettre de traiter le dossier de complément dans CIFER dans le délai imparti (avant le 29 juin 2023)

Pour mobiliser les administrations suffisamment tôt pour étaler le traitement des dossiers dans le temps.

2 – Préparer des dossiers de complément au plus tôt

Il faut anticiper le temps à prévoir pour constituer les dossiers et les faire traiter par l'administration

Il faut avoir un dossier validé prêt à intégrer sur CIFER

Difficultés informatiques à prévoir

Pas de transmission possible des dossiers de compléments dans CIFER tant que le renouvellement n'est pas validé

Pas de transmission possible des dossiers de compléments dans Expadon 2 tant que la demande de renouvellement n'est pas au statut accordé

3. LES DOCUMENTS A FOURNIR

Documents à utiliser par les opérateurs pour la demande de renouvellement d'agrément

- ◆ **Ne prendre que les documents disponibles sous Expadon 2 / module agrément**

Les opérateurs doivent renseigner uniquement les documents mis à disposition sous Expadon 2 (ne pas utiliser ceux de CIFER qui sont qu'en chinois).

Ils doivent être renseignés en Français pour l'instruction par les services déconcentrés de l'état et en anglais pour la GACC. (versions bilingues ou anglaises uniquement si accord DDPP avec pb de taille de fichier)

Ils doivent être nommés conformément aux modèles fournis

Documents à utiliser par les opérateurs pour la demande de renouvellement d'agrément

Les professionnels doivent mettre dans Expadon 2 :

- L'engagement du professionnel concernant l'exactitude du dossier déposé sur Cifer (en miroir par rapport à celui déposé sur Expadon 2) uniquement le Français.
- L'annexe 7 (Demande de renouvellement) y compris l'attestation d'agrément de l'établissement bilingue fourni par la DDPP (modèle fourni par la DGAL si besoin)
- L'annexe 8 (Déclaration de conformité officielle), la préremplir pour la DDPP
- L'annexe 16 (déclaration de conformité de l'établissement).

Remarque : à ce stade (pour le demande de renouvellement d'agrément) le vademecum n'est pas requis et ce pour toutes les filières

Agrément CHINE : DEMANDE DE RENOUELEMENT DE L'AGREMENT (extension)	PRODUITS CARNES et ENTREPOTS VIANDE
---	--

Les agréments pour l'exportation vers la CHINE sont valables 5 ans. Les établissements souhaitant le renouvellement (extension) de leurs agréments doivent en faire la demande sous CIFER au moins 3 mois à l'avance. Les dates de validité des établissements sont indiquées dans le dossier CIFER et sur le site de la GACC listant les établissements (CIFER) Le dossier de renouvellement est disponible à partir de 6 mois avant la date d'expiration de l'agrément sur CIFER

Toute demande de renouvellement d'un agrément doit être validée par l'autorité française avant d'être soumise aux autorités chinoises via le logiciel en ligne chinois CIFER : les documents suivants sont à déposer dans Expadon 2 dûment renseignés dans la rubrique « RENOUELEMENT AGREMENT » voir procédure page suivante.

Liste des modèles à utiliser (double cliquer sur l'icône pour ouvrir les documents)

Documents destinés à l'instruction, pas de version anglaise exigée		
1	Engagement du professionnel concernant l'exactitude du dossier CIFER	Instruction France  1 conforme E2 CIFER_Renouvel.docx
Documents destinés à être déposés dans CIFER par le professionnel, renseignés en version bilingue franco/anglaise, ou avec une traduction anglaise		
2	<i>NON OBLIGATOIRE : Pièces justificatives complémentaires à fournir en version française et anglaise</i>	CIFER (<4 MO)
3	OBLIGATOIRE : Déclaration de conformité établissement (annexe 16)	CIFER (<4 MO)  Ann 16 Decl conforme E1 Bilingu
Documents destinés à être déposés dans CIFER par la DGAL :		
<ul style="list-style-type: none"> - Renseigner les documents en français avec traduction en anglais si nécessaire et dépôt sur expadon 2 par l'établissement - Instruction par le service officiel local et dépôt sur expadon 2 des documents sous format pdf <4 MO après signature et tampon (tampon humide) 		
4	Formulaire de demande de renouvellement (annexe 7)	CIFER (<4 MO)  Ann 7 RENOUEL PROD CARNES biling
5	Déclaration de conformité autorité officielle (annexe 8)	CIFER (<4 MO)  Ann 8 Decl Conforme DOPP B4

Documents à fournir par les DDecPP sur Expadon 2 pour la demande de renouvellement d'agrément

En cas d'instruction favorable, les DDecPP devront dater, tamponner (**tampon humide**) et signer les documents suivants et les déposer de nouveau sur Expadon 2.

- Annexe 7 (Demande de renouvellement) comprenant le nom de l'établissement et l'adresse à l'identique de CIFER
- Annexe 8 (déclaration de conformité officielle)

Elles devront également donner un avis favorable sous Expadon 2 (statut du dossier : instruction suite avis favorable) pour que le dossier soit transmis à FAM qui donnera à son tour un avis de conformité (forme du dossier)

Documents à déposer par la DGAL sur CIFER pour la demande de renouvellement d'agrément

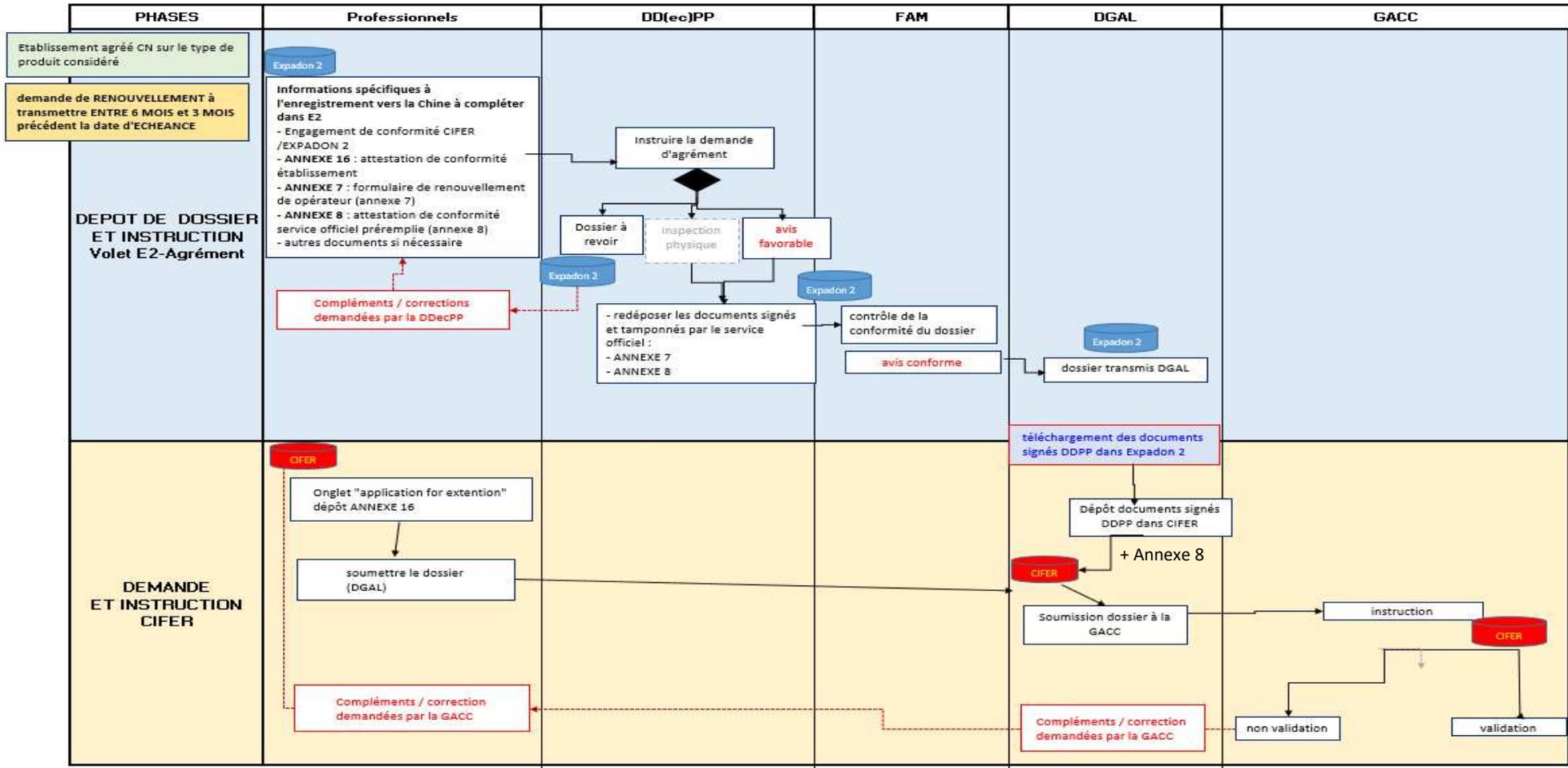
Documents destinés à être déposés dans CIFER par la DGAL (renseignés en version bilingue FR/EN ou avec une traduction EN) :

- Annexe 7 : Demande de renouvellement d'enregistrement tamponnée (**tampon humide**) et signée par l'opérateur et par la DDPP
- Annexe 8 : Déclaration de conformité officielle tamponnée (**tampon humide**) et signée par la DDPP
- Dérogation au vademecum : modèle transmis par le SER de Pékin (non requise pour les produits laitiers)

DEMANDE DE RENOUVELLEMENT

Procédure enregistrement CHINE produits à haut risque SPS - DEMANDES DE RENOUVELLEMENT
par catégorie de produit ou sous catégorie de produit

E2: dès maintenant
CIFER: en fonction des produits



Documents à utiliser par les opérateurs pour la demande de complément de dossier

◆ Ne prendre que les documents disponibles sous Expadon 2

La GACC exige que tous les compléments dossiers CIFER soient finalisés avant le 29 juin 2023. Cette démarche est OBLIGATOIREMENT réalisée dans CIFER avec la fonctionnalité « demande de modification » par l'opérateur.

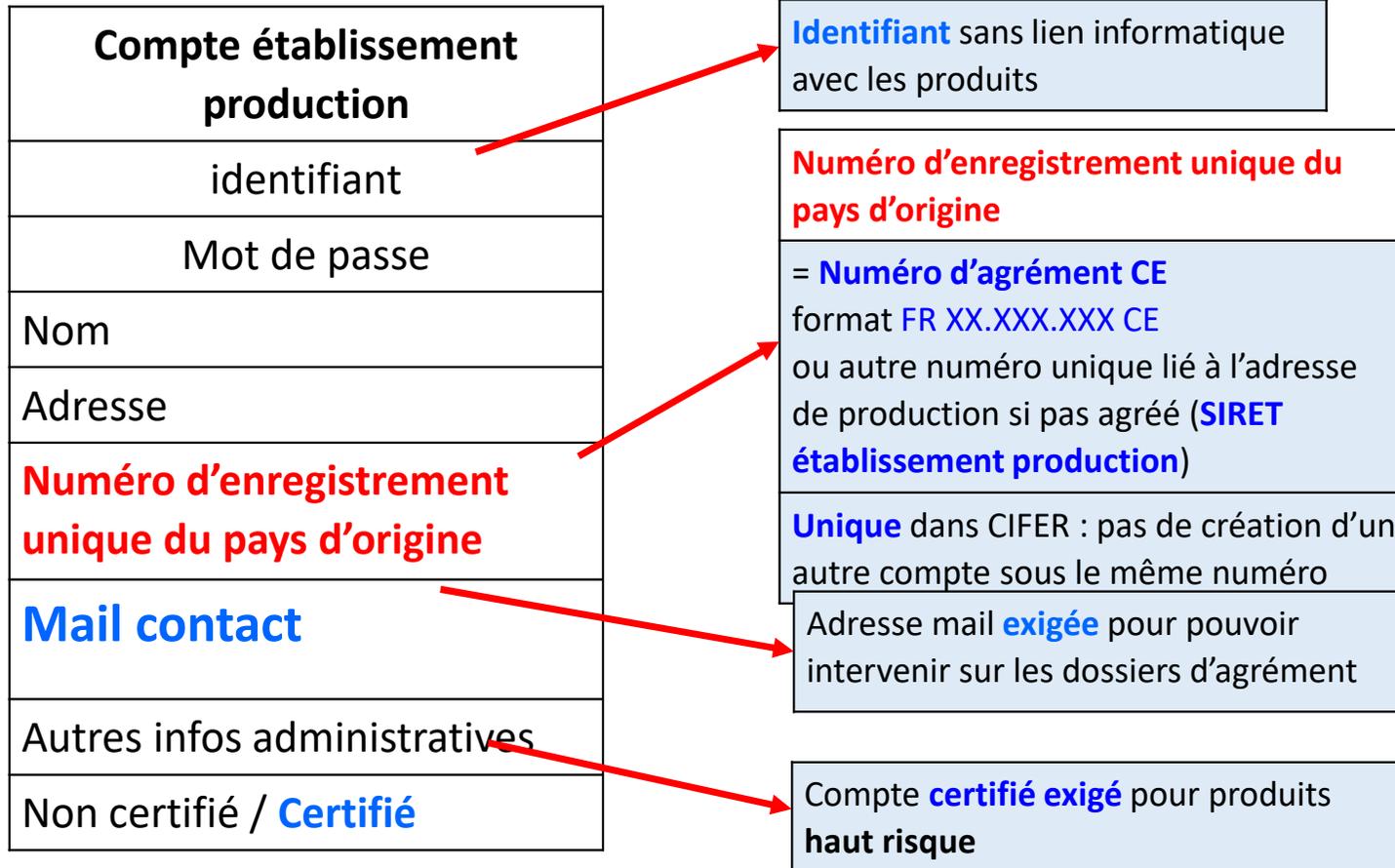
Les établissements qui n'ont pas à renouveler leur agrément cette année doivent quand même renseigner le complément de dossier (cette démarche doit être réalisée dès que possible par l'opérateur).

A noter que pour la démarche de complément de dossier, le vademecum est exigé et devra être instruit par la DDecPP (à l'exception des filières LAIT INFANTILE et PRODUITS LAITIERS).

L'opérateur doit fournir également le formulaire d'enregistrement (annexe 1 du vademecum) et les copies d'écran des saisies réalisées dans CIFER.

4. LES FONCTIONNALITÉS DE CIFER

◆ Compte opérateur



Les établissements ont un compte unique sous CIFER avec un identifiant et un mot de passe mais ils peuvent avoir un ou plusieurs dossiers produits agréés Chine

◆ Comptes officiels

Créés par la GACC fin 2021 sans consultation de la France

3 comptes : FRADGAL – FRAMAFO (Ministère agriculture) et
FRADGCCRF (Ministère de l'économie et des finances)

Les dossiers des produits d'origine animale sont gérés par
FRADGAL (pour le lait et les produits laitiers vérifier si l'autorité
compétente est bien la DGAL sinon réaliser la bascule de
FRADGCCRF à FRADGAL lors de la demande de complément de
dossier) et FRAMAFO (produits aquatiques)

◆ Fonctionnalités des comptes opérateurs

Accès compte établissement

The screenshot shows the 'China Import Food Enterprise Registration' website. The interface includes a top navigation bar with the title 'China Import Food Enterprise Registration' and a user profile section showing '境外用户 | CFRA18PP1804010029'. A left sidebar contains a menu with options in French. The main content area features a 'Application information management' section with buttons for 'Inquire' and 'Reset', and a table listing registration details.

Key features highlighted in the image:

- Accès compte établissement**: Points to the user profile in the top right.
- Demande nouveau type de produits**: Points to 'Application for registration' in the sidebar.
- Modification d'un dossier accordé**: Points to 'Application for modification' in the sidebar.
- Demande de renouvellement**: Points to 'Application for extension' in the sidebar.
- Consultation des dossiers tous statuts confondus**: Points to 'Application form query' in the sidebar.
- Consultation des dossiers accordés**: Points to 'Registration information query' in the sidebar.
- Moteur de recherche codes SH**: Points to 'Product type query' in the sidebar.

Order...	Application serial number	Product category	Registration number in China	Expiration date	Actions
				2023-03-31	Modify

Showing 1 to 1 of 1 rows

◆ Fonctionnalités des comptes opérateurs

The screenshot shows the 'China Import Food Enterprise Registration' interface. The top navigation bar includes the logo and the text 'China International Trade Single Window | China Import Food Enterprise Registration'. The user is logged in as '境外用户 | CFRA18PP18040'. The main content area is titled 'Application form query' and contains a search form with fields for 'Application type' (set to 'whole'), 'Application time from', 'Application time to', and 'Product range' (set to 'Aquatic products'). Below the search form are 'Inquire' and 'Reset' buttons. A table below the search form lists application records with columns: 'Order...', 'Application s...', 'Registration ...', 'Application t...', 'Product cate...', 'Application t...', 'Application s...', 'Customs fee...', 'Institutional ...', 'Handle steps', and 'Actions'. The table contains 4 rows of data. Annotations with arrows point to specific parts of the interface: 'Dossiers en cours' points to the search form; 'renouvellement' points to the 'Application t...' column of the first row; 'modification' points to the 'Application t...' column of the second row; 'Commentaire DGAL' points to the 'Handle steps' column of the second row; 'Commentaire GACC' points to the 'Handle steps' column of the third row; and 'Modification possible' points to the 'Handle steps' column of the fourth row. A sidebar on the left lists various menu items, and a small box on the far left contains 'Requête intégrée', 'Requête du formulaire', and 'Obtention de l'enregist...'. A table with 4 rows and 11 columns is shown below the search form.

Order...	Application s...	Registration ...	Application t...	Product cate...	Application t...	Application s...	Customs fee...	Institutional ...	Handle steps	Actions
1	202200000002267376	CFRA18PP1804010029	2022-11-04 22:01:06	Aquatic products	Continuation application	Refused by authorities	View	View	Enterprise	View
2	202200000002184400	CFRA18PP1804010029	2022-09-30 23:03:54	Aquatic products	Continuation application	Refused by authorities	View	View	Enterprise	View
3	202200000000838010	CFRA18PP1804010029	2023-01-09 23:47:59	Aquatic products	Change application	Enterprise temporary saved	View	View	Enterprise	View
4	202000000000171426	CFRA18PP1804010029	2021-10-29 00:00:00	Aquatic products	Registration application	Approved	View	View	-	View

◆ Fonctionnalités des comptes opérateurs

En cliquant sur le compte utilisateur vous pouvez mettre à jour les informations de votre établissement

application **Guichet unique du commerce international de la Chine** | Gestion des utilisateurs | CFRA18PP1804010029 |

Guichet unique du commerce international de la Chine

page de garde

opération de fermeture

validation du système

date de sortie annonceur

Saisie de l'e mail

Numéro d'agrément non modifiable

Gestion des utilisateurs

informations utilisateur

changer le mot de passe

Modifier le numéro de portable

Compléter le numéro d'enregistrement du pays (région)

Account Information

Username: CFRA18PP1804010029	Country/Region: France	Located Country/Region Register Number: 29.03...
Organisation name: MAGGY	Job title: xxx	Department: xx
Contact: moi	Contact number: +33614138620	Address: QUAI DU MOROS RIVE DROITE

Information Changes: Changing the enterprise name, contacts, contact address and other relevant information.

Modify

Modify

E-mail:

Update Email

E-mail

Verification code

Send email verification code

Cancel

Save

Cliquer ICI

Saisir un e-mail

◆ Fonctionnalités des comptes officiels

Consultation + gestion des comptes établissements :

- Création d'un nouveau compte par la DGAL
- Modification : changement de mot de passe / oubli du mot de passe

contacter :

contact.cifer.dgal@agriculture.gouv.fr

◆ Fonctionnalités des comptes officiels

- Consultation des dossiers produits en cours et accordés
- Liste des dossiers produits historiques refusés – contenu non consultable :

- Reexamination
- Rectification
- Enterprise account management <
- Integrated query <
- Certification query
- Registration query**
- Product type query
- Operation manual
- FAQ
- Contact us
- Version Description

Consultation du dossier

Orde...	Application...	Registration number appr...	Enterprise n...	Application...	Product cat...	Application...	Application...	Customs fe...	Handle steps	Actions
1	AQU202200000174384			2022-06-28 00:05:40	Aquatic products	Registration application	Refused by authorities	View	Enterprise	<input type="button" value="View"/>
2	AQU202000000102113			2021-10-29 00:00:00	Aquatic products	Registration application	Approved	View	-	<input type="button" value="View"/>
3	AQU202000000100991			2022-11-04 22:01:06	Aquatic products	Continuation application	Refused by authorities	View	Enterprise	<input type="button" value="View"/>
4	AQU202000000100991			2022-09-30 23:03:54	Aquatic products	Continuation application	Refused by authorities	View	Enterprise	<input type="button" value="View"/>
5	AQU202000000100991			2021-10-29 00:00:00	Aquatic products	Registration application	Approved	View	-	<input type="button" value="View"/>
6	AQU202000000100803			2021-10-29 00:00:00	Aquatic products	Registration application	Approved	View	-	<input type="button" value="View"/>
7	AQU202000000100801			2021-10-29 00:00:00	Aquatic products	Registration application	Approved	View	-	<input type="button" value="View"/>
8	AQU202000000100799			2021-10-29 00:00:00	Aquatic products	Registration application	Approved	View	-	<input type="button" value="View"/>
9	AQU202000000100387			2022-12-16 22:56:51	Aquatic products	Continuation application	Being accepted by the GACC	<input type="button" value="View"/>	China customs	<input type="button" value="View"/>
10	AQU202000000100387			2021-10-29 00:00:00	Aquatic products	Registration application	Approved	View	-	<input type="button" value="View"/>

Consultation du dossier

Consultation du commentaire GACC

◆ Fonctionnalités des comptes officiels

Gestion des dossiers produits soumis par les professionnels :

- Ajout des pièces jointes exigées
- Refuser le dossier ou le soumettre à la GACC

China Import Food Enterprise Registration

Enterprise registration management

Enterprise registration cancellation

Notification

Reexamination

Rectification

Enterprise account management

Create new account

Account maintenance

Application confirmation

Account certification

Integrated query

Product type query

Operation manual

FAQ

Enterprise registration management

Application information management

Application type: whole

Registration number approved by the competent authority of the Country(Region):

Enterprise name:

Application time from:

Application time to:

Product range: Support fuzzy query, please press the spac

Inquire Reset

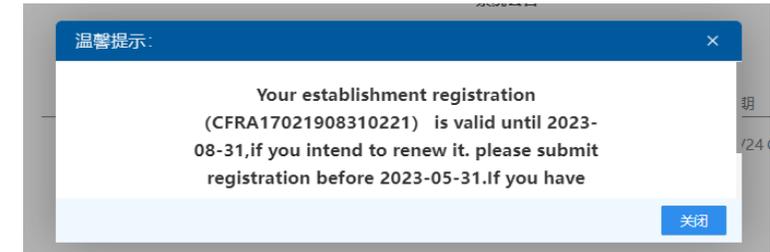
Order...	Application ...	Registration number appr...	Enterprise n...	Application ...	Product cat...	Application ...	Application ...	Customs fee...	Handle steps	Actions
1	AQU202200000331686			2022-09-13 7:39:42	Aquatic products	Registration application	Submit to authorities	View	Competent authority	View
2	AQU202200000175418			2022-07-15 9:31:05	Aquatic products	Registration application	Submit to authorities	View	Competent authority	View
3	AQU202200000166038			2022-06-01 1:35:05	Aquatic products	Registration application	Submit to authorities	View	Competent authority	View
4	AQU202200000138956			2022-04-19 3:12:48	Aquatic products	Registration application	Submit to authorities	View	Competent authority	View
5	AQU202200000134052			2022-03-15 1:59:52	Aquatic products	Registration application	Submit to authorities	View	Competent authority	View
6	AQU202000000092691			2022-11-15 2:58:48	Aquatic products	Continuation application	Submit to authorities	View	Competent authority	View

4.1. Procédure de renouvellement CIFER

Procédure de renouvellement CIFER

◆ Opérateurs

- 6 mois avant la date d'expiration : apparition d'une fenêtre pop up de rappel lors de la connexion
- Soumission du dossier à la GACC par la DGAL jusqu'à 3 mois avant la date d'expiration de l'agrément
- Dossier accessible entre 6 et 3 mois avant la date d'expiration
- Pas de sauvegarde possible du dossier de renouvellement en mode brouillon
- Si renouvellement refusé par DGAL ou GACC, possibilité de redéposer un dossier si la date d'échéance de dépôt n'est pas dépassée (expiration – 3 mois)
- Aucune information à ce jour de la GACC concernant la procédure pour un refus de renouvellement après cette date



Procédure de renouvellement CIFER

◆ Opérateurs

- Clic sur : **Application for extension**

易单一窗口 | China Import Food Enterprise Registration ✉ | CFRA18PP1804010029

« 首页 Application for extension »

Application information management

Product range

[Inquire](#) [Reset](#)

*According to Article 20 of 《Regulations of People's Republic of China on Registration and Administration of Overseas Manufacturers of Imported Food》,If an overseas manufacturer of imported foods intends to renew its registration,it shall,within three to six months before the registration expires,apply to the GACC for renewal of registration through the registration application path.
Applications for renewal of registration can only be submitted the GACC within 3 to 6 months before the expiry of the validity period of enterprise registration.

Orde...	Application serial number	Product category	Registration number in China	Expiration date	Actions
1	AQU20200000100991	Aquatic products	CFRA18PP1804010029	2023-03-31	Extend

Cliquer sur « extend »

Procédure de renouvellement CIFER

◆ Interface de demande de renouvellement

« 首页 Application for extension Aquatic products »

Extend View details

Basic information of the enterprises

Country (Region) 注册编号 (in China) 注册日期 (in China) 注册到期日期 (in China) 注册产品类别

法国-France 29.039.543 2018-04-01 2018-04-01 2018-04-01 水生产品

Registration number (in China) 注册编号 (in China) 注册到期日期 (in China)

CFRA18P1804010029 2018-04-01 2018-04-01

Address of manufacturing facility 生产代表姓名 *Name of competent authority of the country (region)

QUAI DU MOROS RIVE DROITE MAGGY

*Please download the [Declaration for the extension of registration of manufacturer](#), and sign as required,upload scanned copy

Attachment information

Order No.	Attachment type	Required	Attachment name	Actions
1	Supporting materials to continue information	No	-	- Add file
2	Statement of enterprise continue application	Yes	Annexe 16	- Add file

1 - Compléter : FRADGAL

3- Clic sur extend pour soumettre le dossier à la DGAL

Ne pas utiliser les modèles chinois car non traduits en français – utiliser les modèles expadon 2

2- Télécharger document(s)

Procédure de renouvellement CIFER

Interface DGAL

« 首页 Aquatic products

1- Consultation dossier

Extend View details

Basic information of the enterprises

Country (Region): France
 Registration number approved by located competent authority: 29.039.543
 Registered product category: Aquatic products

Registration number (in China): CFRA18091804010029
 Registration date (in China): 2018-04-01
 Registration expiration date (in China): 2023-03-31

*State/Province/Territory: CONCARN AU, 29900
 *Address of manufacturing facility: QUAI DU MOROS RIVE DROITE

*Name of competent authority of the country (region): 法兰西共和国农业部

*Please download the [Declaration for the extension of registration of manufacturer](#), and sign as required,upload scanned
 *Please download the [enterprise registration conditions and key points of comparison inspection](#), and sign as required
 *Please download the [Declaration of conformity of enterprise's extension registration by the competent authority](#), and

Attachment information

Order No.	Attachment type	Required	Attachment name	Actions
1	Supporting materials to continue information	No		- Add file
2	Statement of enterprise continue application	Yes	Ann16 Decl conformite Etablissement Bilingue.pdf	Delete Download Add file
3	Declaration of compliance with continue application	Yes		- Add file
4	Conditions and Key Points of Control Inspection for Registration of Overseas Production Enterprises	Yes		- Add file

Refuse

3- soumission à la GACC

2- Téléchargement documents signés pas les DDPPs après les avoir récupérés sur Expadon 2

4.2. Procédure de complément de dossier CIFER

◆ Création du dossier à compléter ou récupérer le brouillon

Application information management

Modification d'un dossier accordé

Inquire Reset

Order...	Application serial number	Product category	Registration number in China	Expiration date	Actions
1	AQU202000000100991	Aquatic products	CFRA18PP1804010029	2023-03-31	Modify

Showing 1 to 1 of 1 rows

◆ Création du dossier à compléter

☰ << 首页 Application for modification

Application information management

Product range

[Inquire](#) [Reset](#)

Orde...	Application serial number	Product category	Registration number in China	Expiration date	Actions
1	AQU20200000100991	Aquatic products	CFRA18PP1804010029	2023-03-31	Modify



◆ Création du dossier à compléter

Basic information Production information Check list and statement Attachment Information

Save Delete **Sauvegarder le dossier** [current state : Enterprise temporary saved](#)

Basic information of the enterprises

Country (Region) 法国-France	Registration number approved by located competent authority 29.039.543	Name of the registration approval competent authority
Registration number (in China)	Registration date (in China)	Registration expiration date (in China)
*Name of competent authority of the country (region) Support fuzzy query, please press the space	*Plant establishment time	*Enterprise name

**Pour le lait et les produits laitiers choisir
l'autorité compétente = FRADGAL**

Si plusieurs dossiers, faire la manipulation pour chaque dossier

◆ Accéder au dossier à compléter

2 possibilités :

- onglet « modification » si aucun brouillon n'a été fait
- onglet « integrated query » si un brouillon a été fait avant le dossier de renouvellement

Application information management

Modification d'un dossier accordé

Inquire Reset

Orde...	Application serial number	Product category	Registration number in China	Expiration date	Actions
				2023-03-31	Modify

Showing 1 to 1 of 1 rows

◆ Contenu du dossier : page 1 - basic informations

Basic information of the enterprises

Country (Region)

法国-France

Registration number approved by located
competent authority

29.039.543

Name of the registration approval competent
authority

Registration number (in China)

Registration date (in China)

Registration expiration date (in China)

*Name of competent authority of the country
(region)

Support fuzzy query, please press the space ▾

*Plant establishment time

*Enterprise name

*State/Province/Territory

*Address of manufacturing facility

*Legal representative - name

*Legal representative - contact number

*Legal representative - E-mail

*Contact person - name

*Contact person - phone number

*Contact person - E-mail

◆ Contenu du dossier : page 1 - basic informations

Date of reconstruction and expansion

Description of reconstruction and expansion

Remarks

*Licensed production certificate issued by the competent authority of the country (region)

[Upload attachments](#)

Export trade history in recent 2 years

[+Add](#)

Or...	Countries or regions to which the product has...	Variety of the exported product	Actions
		No matching records found	

[Next page ↗](#)

◆ Contenu du dossier : page 2 – production informations

Production and processing capacity

*Production type:

Slaughterhouse Cutting processing Cold storage Freezer storage Ambient storage Integrated enterprise

Number of slaughtering lines(pieces)

Slaughter chain speed (piece/head per hour)

Annual slaughter capacity (piece/head)

Annual slaughter capacity (ton)

Annual deboning and cutting capacity (tons/year)

Annual processing capacity for edible by-products
(According to product description, tons/year)

Annual processing capacity for meat products
(tons/year)

◆ Contenu du dossier : page 2 – production informations

Refrigeration and storage capacity

Refrigeration capacity (tons/day)	Number of refrigerated storages (0-4°C)	Refrigerated storages capacity (cubic metres)
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Number of freezers (-18°C)	Storage capacity of freezers (cubic metres)	Number of ambient storage facilities
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Storage capacity of ambient storage facilities (cubic metres)	<input type="text"/>	

Exemple d'informations non obligatoires demandées sur le formulaire d'enregistrement

Production correspondence

+ Add

Or...	Enterprise name	Registration number...	Registration number...	Country(Region)	Production correspo...	Actions
No matching records found						

Production and processing water

*Water source

Municipal water Enterprise owned water source

*Whether to disinfect the self-owned water source

Yes No

◀ Previous page

Next page ▶

◆ Contenu du dossier : page 3 – Check list and statement

Basic information Production information Check list and statement Attachment Information

 Save  Delete

current state : [Enterprise temporary saved](#)

*Enterprise testing capability

 Add

Or...	Methods for quality inspe...	Qualification of the labor...	Test item	Testing frequency (times/...	Actions
No matching records found					

Enterprise human resource information

*Total number of employees

*Number of management and tec

*Accredited agency

*Please download the [enterprise declaration](#), and sign as required,upload scanned copy

 Upload attachments

*Supporting materials to modify information

 Upload attachments

**Ne pas utiliser les modèles
téléchargeables mais les versions
Expadon 2 traduites en français**

**Indiquer les motifs de l'envoi du
dossier (modèle sur Expadon 2)**
1) Complément de dossier
2) Éventuellement demande de
modification Nom et/ou
adresse
3) Ajout de codes SH/CIQ

◆ Contenu du dossier : page 4 – Attachment information

Basic information Production information Check list and statement Attachment Information

Save Delete

current state : [Enterprise temporary saved](#)

Attachment information

Tips:

1. *.jpg|*.jpeg|*.gif|*.png|*.bmp|*.pdf files can be uploaded. The size of single file cannot be exceed 4MB.

2. Please return to the information entry page or enter the perview page to supplement the attachment.

Récap des docs téléchargées dans les pages précédentes

Order No.	Attachment type	Requ...	Attachment name	Actions
1	Licensed production certificate issued by the competent authority of the country (region)	Yes	-	-
2	Product photo	No	-	-
3	Declaration of the manufacturer	Yes	-	-

Previous page

Preview

- Affichage du dossier en 1 page
- Accès au bouton permettant de soumettre le dossier

◆ Contenu du dossier : **preview**

Faire défiler le dossier jusqu'en bas

current state : Enterprise temporary saved

Basic information of the enterprises

Country (Region)	Registration number approved by located competent authority	Name of the registration approval competent authority
<input type="text" value="法国-France"/>	<input type="text" value="29.039.543"/>	<input type="text"/>
Registration number (in China)	Registration date (in China)	Registration expiration date (in China)
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

1. If you upload multiple attachments, the size of single file cannot be exceed 1mb.

2. Please return to the information entry page or enter the perview page to supplement the attachment.

Order No.	Attachment type	Requ...	Attachment name	Actions
1	Licensed production certificate issued by the competent authority of the country (region)	Yes	-	-
2	Product photo	No	-	-
3	Declaration of the manufacturer	Yes	-	-

Soumission du dossier à la DGAL

◆ Consultation du dossier après soumission

The screenshot displays the 'China Import Food Enterprise Registration' portal. The top navigation bar includes the logo of the China International Trade Single Window and the user ID 'CFRA18PP1804010029'. The main menu on the left lists various options, with 'Application form query' highlighted. The main content area shows a search form for 'Application information management' with a 'Product range' dropdown and 'Inquire' and 'Reset' buttons. Below the form is a table with the following data:

Order...	Application serial number	Product category	Registration number in China	Expiration date	Actions
				2023-03-31	Modify

A red box highlights the text 'Consultation des dossiers tous statuts confondus' with an arrow pointing to the 'Application form query' menu item. The table footer indicates 'Showing 1 to 1 of 1 rows'.



Merci de votre attention !

www.franceagrimer.fr